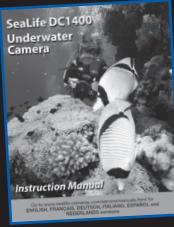




SeaLife DC1400 Underwater Camera

START

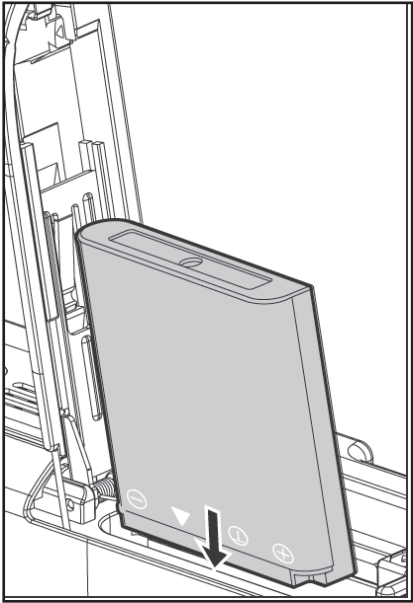


Complete instruction manual on website:
Instrucciones completas están en:
Istruzioni complete sono su:
Instructions complètes sont sur:
Vollständige Gebrauchsanweisungen siehe:
Volledige instructies op:

www.sealife-cameras.com/service/manuals.html

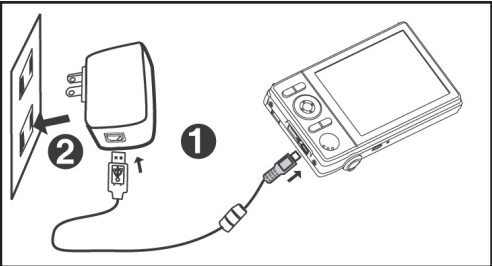
2

- Insert battery into camera.
- Insertar la batería en la cámara.
- Inserire la batteria nella fotocamera.
- Insérez la batterie dans l'appareil.
- Akku einsetzen.
- Plaats de batterij in de camera.



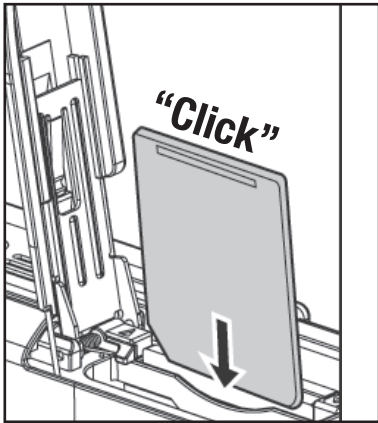
3

- Charge the battery: Charge overnight for the 1st time.
- Cargar la batería: La 1ª vez, cargarla durante toda la noche.
- Ricaricare la batteria: La prima volta, lasciare la batteria in carica per tutta la notte.
- Chargez la batterie: La première fois, chargez-la une nuit entière.
- Akku Aufladen: Zum 1. Mal über Nacht aufladen.
- Laadt de batterij op: Één nacht bij het eerste gebruik.



4

- Insert Memory Card - Sold seperately.
- Insertar la tarjeta de memoria - vendida por separado.
- Inserire la scheda di memoria - in vendita separatamente.
- Insérez la carte mémoire - vendue séparément.
- Einsetzen der Speicherkarte - separat erhältlich.
- Geheugenkaart plaatsen - niet inclusief.



You need to buy a **memory card**.
Recommended: 8GB SDHC card (16GB maximum).
Necesite comprar una **tarjeta de memoria**.
Recomendación: 8GB SDHC.
È necessario acquistare una **scheda di memoria**.
Raccomandazione: 8GB SDHC.
Vous avez besoin d'une carte mémoire.
Recommendation: 8GB SDHC.
Kaufen Sie eine Speicherkarte.
Empfehlung: 8GB SDHC Karten.

U heeft een geheugenkaart nodig. Aanbevolen: SDHC kaart van 8GB.

6

- View Your Pictures.
- Ver sus fotos
- Visualizzare le foto
- Visualiser vos photos
- Bilder ansehen
- Bekijk je foto's



- a. Push Playback button.
Presione el botón Reproducir.
Premere il pulsante Riproduzione.
Appuyez sur le bouton Lecture.
Rückspieltaste "Play" drücken.
druk op de weergave knop.
- b. Turn zoom lever to scroll through pictures.
Gire la palanca del zoom para desplazarse por las fotos
Agire sulla leva dello zoom per scorrere le foto
Tournez la manette du zoom pour parcourir les photos
Zoom-Hebel bewegen, um Bilder durchzugehen
gebruik de zoomknop om te scrollen door de opnamen

7

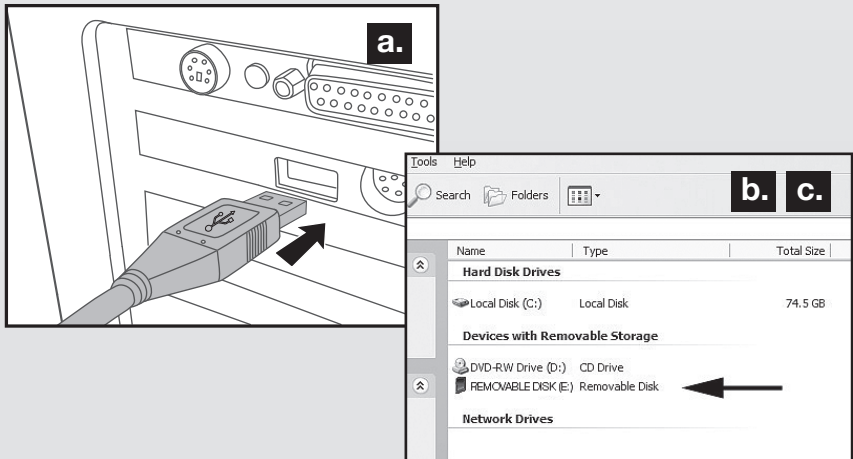
- Connect to the computer
- Conectar a la computadora
- Collegare la fotocamera al computer

- a. Connect the **USB cable** from camera to the computer.
- b. In "**My Computer**" click on "Removable Disk (:)".
- c. Click on folders to find your pictures.
- a. Conecte el cable USB de la cámara a la computadora.
- b. En "**Mi PC**" haga clic en el disco extraíble "Removable Disk (:)".
- c. Haga clic en las carpetas para buscar fotos.
- a. Collegare il cavo USB della fotocamera al computer.
- b. In "**Risorse del computer**", fare clic sul disco rimovibile "Removable Disk (:)".
- c. Fare clic sulle cartelle per trovare le immagini.

- a. Connectez le **câble USB** de l'appareil photo avec l'ordinateur.
- b. Ouvrez le **Poste de travail** et cliquez sur Disque amovible "Removable Disk (:)".
- c. Cliquez sur les dossiers pour trouver vos photos.

- Connecter l'appareil photo à votre ordinateur
- Mit dem Computer verbinden
- Aansluiten op de computer

- a. Das USB-Kabel von der Kamera am Computer anschliessen.
- b. In „Mein Arbeitsplatz“ auf „externer Speicher Removable Disk (:)“ drücken.
- c. Die Bilder finden Sie in den Ordnern, die Sie durch Anklicken öffnen können.
- a. Sluit de **usb-kabel** aan tussen camera en computer.
- b. Klik in "**Mijn computer**" op "Verwisselbare disk (:)".
- c. Klik op mappen om uw foto's te zoeken.



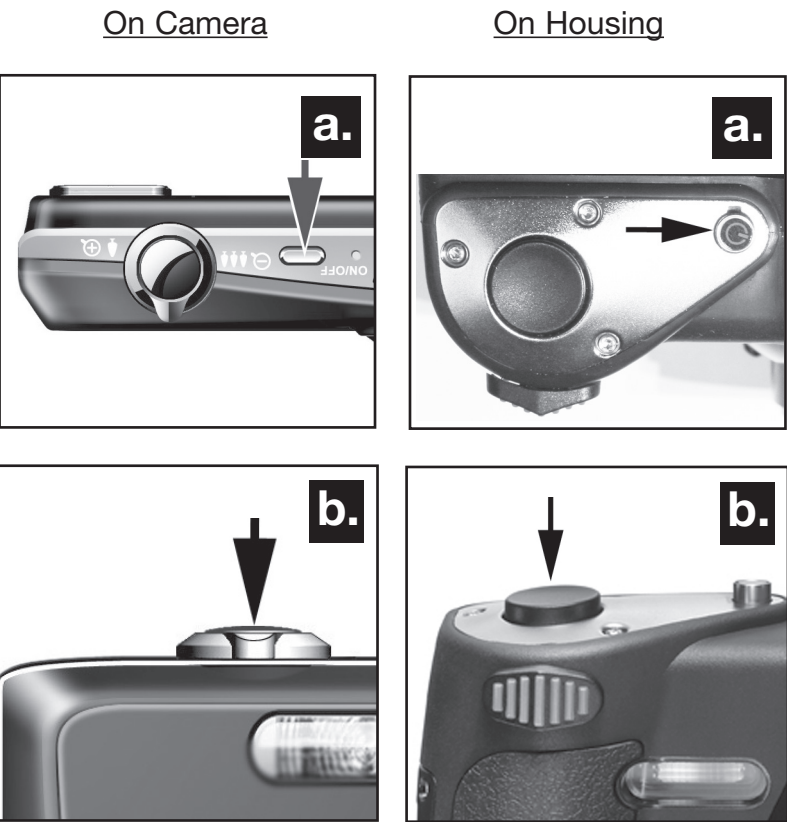
- Check what you got in the box.
- Verificar el contenido de la caja.
- Verificare il contenuto della confezione.
- Vérifiez le contenu de la boîte.
- Packungsinhalt prüfen.
- Controleer de inhoud van de verpakking.



5

- Take pictures.
- Tomar fotos.
- Scattare foto.
- Prise de vues.
- Bilder aufnehmen.
- Foto's maken.

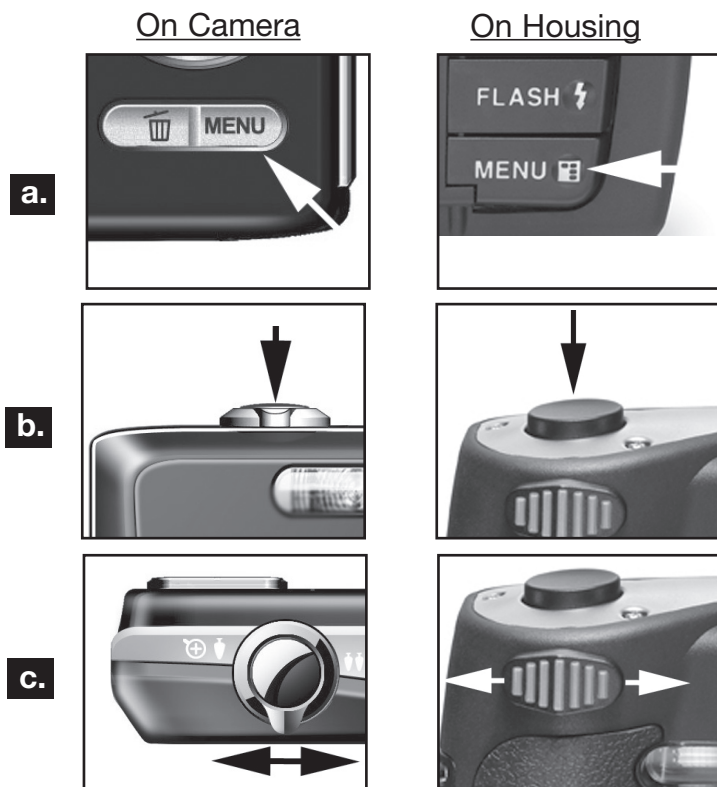
- a. Power on
Enciéndala
Accendere la fotocamera.
Allumez l'appareil
Gerät einschalten
Aanzetten
- b. Click a picture.
Dispare una foto.
Scattare una foto.
Prenez une photo.
Auslöser drücken
Druk op de Ontspanknop



8

Set-up Camera (Easy Set Up)

Configurar la cámara (Configuración fácil)
Configurazione della fotocamera (Setup Facile)
Régler l'appareil photo (Réglage facile)
Kamera einstellen (Schnelleinstellung)
Eenvoudig instel menu



- Push **"MENU"** button.
- Push **Shutter** button to select **"Easy Set-up"**.
- Follow on-screen guide using **Zoom** lever to select option and **Shutter** to confirm setting.

- Presione el botón **MENU**.
- Presione el botón **obturador** para seleccionar **"Config. Fácil"**.
- Siga las instrucciones en pantalla usando la palanca del **Zoom** para seleccionar la opción y el **obturador** para confirmar la configuración.

- Premere il pulsante **MENU**.
- Premere il pulsante dell'**otturatore** per selezionare **"Setup Facile"**.
- Seguire le istruzioni visualizzate a schermo utilizzando la leva dello **zoom** per selezionare l'opzione e il pulsante dell'**otturatore** per confermare l'impostazione.

- Appuyez sur le bouton **MENU**.
- Appuyez sur le bouton de l'**Obturbateur** pour sélectionner **"Réglage facile"**.
- Suivez le guide à l'écran à l'aide de la manette du **Zoom** pour sélectionner option et **Obturbateur** pour confirmer le paramètre.

- MENU**-Taste drücken.
- Auslöseknopf drücken, um **"Schnelleinstellung"** zu wählen.
- Der Anleitung auf dem Bildschirm folgen: Zoom-Hebel zur Auswahl Bewegen und Auslöseknopf zur Bestätigung drücken.

- druk op de menuknop.
- druk op de afdrukknop en selecteer het **"eenvoudig instel"**.
- Volg de instructies op de display en gebruik de zoomknop om de juiste instelling te selecteren. Bevestig de instelling door op de afdrukknop te drukken.

10

Taking underwater pictures.

Toma de fotos subacuáticas.
Scattare fotografie subacquee.
Photos sous-marines.
Unterwasserfotos machen.
Onderwaterfoto's maken.

- For great underwater pictures: Dive in crystal clear water; keep your shooting distance within 6ft/2m, don't stir up the sand, control your buoyancy, be calm and move slowly; hold camera steady; shoot up with water in background; practice and learn from your mistakes.
- Immediately after using camera underwater, thoroughly rinse the sealed camera housing in fresh water for at least 5 minutes. Push each housing button several times while holding sealed housing underwater to clean the buttons. Shake housing dry and towel dry. Allow housing to dry completely before storage.

- Para obtener excelentes fotos subacuáticas: Bucee en aguas cristalinas, mantenga la distancia de disparo dentro de 6ft/2m; no revuelva la arena, controle su flotabilidad, esté tranquilo y muévase despacio; sujete la cámara de forma que no se mueva; dispárese dirigiendo la cámara hacia arriba y con agua en el fondo de la foto; practique y aprenda de sus errores.
- Justo después de usar la cámara bajo el agua, aclare bien la carcasa de la cámara sellada con agua dulce durante al menos 5 minutos. Presione cada botón de la carcasa varias veces mientras sostiene la carcasa sellada bajo el agua para que queden limpios. Agite la carcasa para secarla y séquela con una toalla. Deje que la carcasa se seque por completo antes de guardarla.

- Per straordinarie immagini subacquee: immergersi in acque cristalline; non agitare la sabbia, stare nella distanza di scatto dei 6ft/2m, controllare il galleggiamento, muoversi lentamente e con estrema calma; tenere salda la fotocamera, puntare l'o-

9

Prepare Underwater Housing

Preparar la carcasa para el uso bajo el agua
Preparare la custodia per il uso sott'acqua
Préparer le boîtier pour l'usage dans l'eau
Unterwasser-Gehäuse vorbereiten
Onderwaterbehuizing voorbereiden

- Remove O-ring with end of cleaning brush. Do not use sharp object.
- O-ring and O-ring contact surfaces must be perfectly clean and undamaged- no hair, sand, cuts, tears, etc. Clean with damp cotton cloth. Replace O-ring yearly or if damaged.
- Install O-ring. Align the O-ring so it matches the shape of the groove and push O-ring evenly into groove. Make sure not to roll or twist the O-ring.
- Insert one Moisture Muncher™ capsule into slot so it snaps in place.
- Inside of housing must be perfectly dry. Insert camera (without strap).
- Close the waterproof door. Make sure nothing is trapped in the door. Red locking tab of latch must "click" into position.

- Quite el anillo con forma de O con el extremo del cepillo de limpieza. No utilice un objeto punzante.
- El anillo con forma de O y sus superficies de contacto deben estar perfectamente limpias e intactas- sin pelos, arena, cortes, roturas, etc. Limpiar con un trapo de algodón humedecido. Cambie el anillo con forma de O cada año o si resulta dañado.
- Instalar el anillo con forma de O. Alinee el anillo con forma de O para que coincida con la forma de la ranura e introduzca el anillo con forma de O por igual en la ranura. Asegúrese de no retorcer o girar el anillo con forma de O.
- Inserte una capsula Moisture Muncher™ en la ranura hasta que quede en su lugar.
- El interior de la carcasa debe estar perfectamente seco. Inserte la cámara (sin la correa).
- Cierre la puerta acuática. Asegúrese de que nada queda atrapado en la puerta. La lengüeta de bloqueo roja del pestillo debe hacer "clic" al ajustarse.

- Rimuovere l'O-ring con la punta del pennello di pulizia. Non usare un oggetto tagliente.
- L'O-ring e le superfici di contatto dell'O-ring devono essere perfettamente puliti e senza danni, devono essere esenti da capelli, sabbia, tagli, strappi ecc. Pulire con un panno di cotone inumidito. Sostituire l'O-ring annualmente se danneggiato.
- Montare l'O-ring. Allineare l'O-ring in modo da coincidere con la scanalatura e premere l'O-ring uniformemente ad inserimento nella scanalatura. Fare attenzione a non rotolare o torcere l'O-ring.
- Inserire una capsula Moisture Muncher™ nella feritoia in modo da farla scattare in posizione.
- L'interno del corpo deve essere perfettamente asciutto. Inserire la fotocamera (senza cinghia).
- Chiudere lo sportellino a tenuta stagna. Accertarsi che niente sia rimasto incastrato nello sportellino. La linguetta di blocco rossa della chiusura deve scattare in posizione con un "clic".

- Retirez l'O-ring avec l'extrémité de la brosse de nettoyage. Ne pas utiliser d'objet tranchant.
- L'O-ring et les surfaces de contact de l'O-ring doivent être parfaitement propres et en bon état- exemptes de cheveux, de sable, de coupures, de déchirures, etc. Nettoyez avec un chiffon de coton humide. Remplacez l'O-ring tous les ans ou s'il est endommagé.
- Installer l'O-ring. Alignez l'O-ring de sorte qu'il épouse la forme de la gorge et poussez l'O-ring uniformément dans la gorge. Veillez à ne pas rouler ou tordre l'O-ring.
- Insérez une capsule déshumidificatrice Moisture Muncher™ dans la fente de sorte qu'elle se mette en place.
- L'intérieur du boîtier doit être parfaitement sec. Insérez l'appareil photo (sans dragonne).
- Fermez la porte étanche. Assurez-vous que rien n'est coincé dans la porte. La languette de verrouillage du loquet doit se mettre en place avec un «déclic».

- Entfernen Sie den O-Ring mit dem Stiel des Reinigungspinsels. Verwenden Sie dazu keine scharfen Gegenstände.
- Der O-Ring und die Kontaktflächen des O-Rings müssen absolut sauber und unbeschädigt sein, z. B. dürfen sich weder Haare noch Sand dazwischen befinden, noch darf das Material eingeschnitten oder eingerissen sein. Reinigen Sie die Flächen mit einem feuchten Baumwolltuch. Wechseln Sie den O-Ring einmal pro Jahr oder bei Bedarf aus.
- Einsetzen des O-Rings. Setzen Sie den O-Ring entsprechend der Form der Rille ein, und drücken Sie den O-Ring gleichmäßig in die Rille. Der O-Ring darf nicht gerollt oder verdreht werden.
- Drücken Sie eine Moisture Muncher™-Kapsel in den Schlitz ein.
- Das Innere des Gehäuses muss absolut trocken sein. Legen Sie die Kamera hinein (ohne Trageband).
- Schließen Sie die wasserdichte Verschlussklappe. Achten Sie darauf, dass nichts in der Verschlussklappe eingeklemmt wird. Der rote Verschlussriegel muss mit einem Klicken einrasten.

- Verwijder de o-ring met een kant van de schoonmaakborstel. Gebruik geen scherpe voorwerpen.
- O-ring en o-ring contactoppervlakten moeten perfect schoon en onbeschadigd zijn - geen haar, zand, sneetjes, scheuren, etc. Maak schoon met een vochtige katoenen doek. b. O-ring en o-ring contactoppervlakten moeten perfect schoon en onbeschadigd zijn - geen haar, zand, sneetjes, scheuren, etc. Maak schoon met een vochtige katoenen doek. Vervang de o-ring ieder jaar, of als deze beschadigd is.
- Plaats de o-ring. Plaats de o-ring zo dat deze overeenkomt met de vorm van de groef en duw de o-ring gelijkmatig in de groef. Zorg dat u de o-ring niet oprolt of buigt.
- Plaats een Moisture Muncher™ capsule in de gleuf totdat deze vast klikt.
- De binnenkant van de behuizing moet helemaal droog zijn. Plaats de camera (zonder riem).
- Sluit de waterbestendige kap. Zorg dat er niets vastzit in de kap. De rode vergrendelingstab moet op de plaats "klikken".

biettivo verso l'alto con l'acqua sullo sfondo; esercitarsi e imparare dai propri errori.

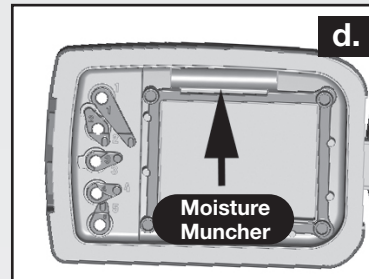
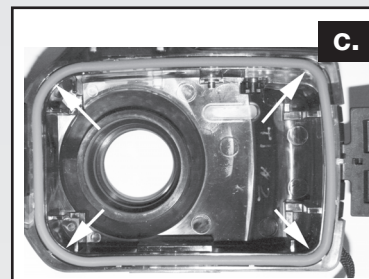
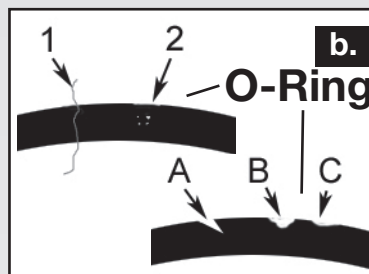
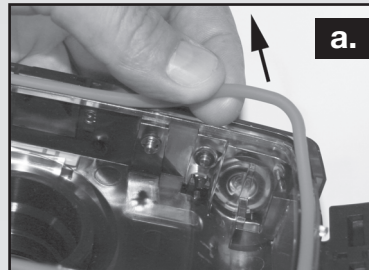
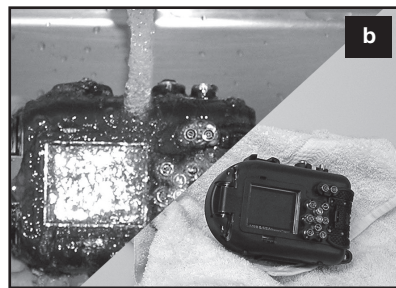
- Subito dopo aver utilizzato la fotocamera sott'acqua, immergere completamente l'involucro sigillato della fotocamera per almeno 5 minuti. Premere più volte i pulsanti dell'involucro tenendolo immerso in modo da pulirli per bene. Scuotere l'involucro dopo averlo tirato fuori dall'acqua e lasciarlo asciugare completamente prima di conservarlo.

- Pour réussir d'excellentes photos sous-marines: plongez en eau limpide; restez dans une distance de 6ft/2m pour la prise de photo, ne remuez pas le sable du fond, contrôlez votre flottabilité, restez calme et déplacez-vous lentement. Tenez votre appareil photo bien stable et prenez les photos vers le haut avec l'eau en arrière-plan. Exercez-vous et apprenez de vos erreurs.
- Immédiatement après avoir utilisé l'appareil photo sous l'eau, rincez minutieusement le boîtier de l'appareil photo scellé dans de l'eau claire pendant au moins 5 minutes. Appuyez sur chaque bouton du boîtier plusieurs fois tout en maintenant le boîtier scellé dans l'eau claire pour nettoyer les boutons. Secouez le boîtier et la serviette pour les sécher. Laissez le boîtier sécher complètement avant stockage.

- Tips für beste Unterwasserfotos:** Kristallklares Wasser, Aufnahmeabstand innerhalb von 6ft/2m halten, keinen Sand aufwirbeln, gut tarieren, ruhig und langsam bewegen, die Kamera still halten, die Kamera aufwärts zielen mit Wasser im Bild-Hintergrund, Üben und aus Fehlern lernen.

- Nachdem Sie die Kamera unter Wasser verwendet haben, spülen Sie sie sofort mit verschlossenem Kameragehäuse mindestens 5 Minuten lang unter sauberem Wasser ab. Drücken Sie dabei mehrmals auf jede einzelne Taste. Schütteln Sie zunächst das Wasser vom Gehäuse, und trocknen Sie es dann mit einem Tuch ab. Lassen Sie das Gehäuse vollständig trocknen, bevor Sie die Kamera zur Aufbewahrung weglegen.

- Voor geweldige onderwaterfoto's: Duik in kristalhelder water, blijf op een opnameafstand van 6ft/2m, breng geen zand in beroering, blijf gelijkmatig drijven, wees kalm en beweeg langzaam; houd de camera stabiel; fotografeer naar boven met water op de achtergrond; oefen veel en leer van uw fouten.
- Direct nadat de camera onderwater is gebruikt, dient u de afgesloten camerabehuizing minstens 5 minuten grondig in schoon water af te spoelen. Druk elke knop van de behuizing een aantal maal in terwijl de gesloten behuizing onderwater wordt gehouden om de knoppen schoon te maken. Schud de behuizing droog en droog hem af. Laat de behuizing volledig drogen voordat hij wordt opgeborgen.



11

For **important warnings**, more information, and for service, warranty, and troubleshooting: See complete instruction booklet on website at www.sealife-cameras.com/service/manuals.html
 Para informarse de **advertencias importantes**, servicio, garantía, resolución de problemas y otras informaciones adicionales: Vea el folleto de instrucciones o consúltelo en línea en www.sealife-cameras.com/service/manuals.html
 Per avvisi **importanti**, ulteriori informazioni, manutenzione, garanzia e risoluzione dei problemi consultare l'opuscolo delle istruzioni o il sito www.sealife-cameras.com/service/manuals.html
Avertissements importants, informations supplémentaires, service après-vente, garantie et dépannage : consultez le manuel complet ou visitez notre site Internet à l'adresse www.sealife-cameras.com/service/manuals.html

Wichtige Warnungen, weitere Informationen, Service, Garantie, und Tips für Fehlersuche sind in den deutschen Gebrauchsanweisungen enthalten. Siehe www.sealife-cameras.com/service/manuals.html
Voor belangrijke waarschuwingen, meer informatie, service, garantie en oplossen van problemen: Zie het instructieboekje, cd of bekijk de website op www.sealife-cameras.com/service/manuals.html

